

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. szeptember 14-i** üléséről, hangszalagról

Jelen vannak: Dr. Ludas László elnök, Hermann Pál elnök helyettes és Kaurics Andrea tag

Meghívottak: Dr. Kovács Ildikó jegyző, Jüngling Károly pénzügyi vezető-főtanácsos

Dr. Ludas László elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület 3 fővel határozatképes, az ülést megnyitja.

Dr. Ludas László elnök javasolja, hogy az ülés jegyzőkönyvének hitelesítője Kaurics Andrea képviselő legyen.

Dr. Ludas László elnök szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre vonatkozó javaslatot.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

14/2015. (IX. 14.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2015. február 23-i képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítőjeként Kaurics Andrea képviselőt jelöli ki.

Dr. Ludas László elnök javasolja, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendeket tárgyalja.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a napirendi javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

15/2015. (IX. 14.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a napirendre vonatkozó javaslatot elfogadja és a következő napirendeket tárgyalja:

- 1.) **Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról**
Előadó: Dr. Ludas László elnök
- 2.) **Előterjesztés a Horvát Nap szervezéséről**
Előadó: Dr. Ludas László elnök
(Szóbeli előterjesztés.)
- 3.) **Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről**
Előadó: Dr. Ludas László elnök
(Szóbeli előterjesztés.)
- 4.) **Egyebek**

Napirendek tárgyalása:

- 1.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról
Előadó: Dr. Ludas László elnök

Dr. Ludas László, elnök:

Arra lett volna kíváncsi, hogy hol tartanak anyagilag. Ezt nem lehet megnézni?

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

A támogatás második fele most jött meg. Elvileg éves beszámolót kell majd készíteni, és ezt kizárólag a Nemzetiségi Önkormányzat kötelező feladataira lehet fordítani. A kötelező feladatait felsorolja a törvény. Egyrészt ez rendkívül kötött, viszont azon belül rendkívül széles: nemzeti identitás tudat, nemzeti kultúra, ezekbe majdnem minden belefér.

Dr. Ludas László, elnök:

Amire költöttek az idén, az teljes mértékben belefér.

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

A lényege az, hogy ezt külön kell gyűjteni, és ezt egy éves beszámoló keretein belül meg kell küldeni. Ugyanúgy el kell számolni, mint az önkormányzatnak bármelyik normájával, az utolsó forintig. Fel lehet használni a következő év május 31-ig, a működésit és a feladatalapút is.

Dr. Ludas László, elnök:

Amire felhasználták az teljesen szinkronban van ezzel. Kirándulást szerveztek az idén. Koncerten voltak, és ezt összekapcsolták a Zsolnay negyed megtekintésével.

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

Le van írva 8 vagy 9 pontban, hogy mire lehet felhasználni a támogatást.

Dr. Ludas László, elnök:

A nemzeti identitástudatot erősítő program volt a koncert, melyet a Horvát Önkormányzat szervezett Siklóson, egybekötve igazi, jó kulturális programmal. Ehhez kapcsolódnak csak kiadásaik. Egy horvát étteremben voltak. A koncertnek számláját, és a buszki költségéről szóló számlát el fogja hozni. Azért lenne jó tudni, hogy mennyi pénzük van, mert ahhoz képest tejeszkednek még hogy, mennyit tudnak szánni a horvát napra. Illetve biztos is lesz megint majd a karácsonyi koncert, és oda is akarnak menni Pécsre. Ez talán a legszínvonalasabb szervezésű program éves szinten. Ezek szintén költségekkel járnak, hogyha egy 20 fős busszal mennek. Ezt majd neki elmondják az elszámoláskor, hogy mennyi pénz áll rendelkezésükre még.

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

Azon kívül a többi támogatás mind megvan, másra nem költöttek, maximum bankköltségre.

Dr. Ludas László, elnök:

Az minimális. Arra nem emlékszik, hogy mennyivel indultak. 800 ezer vagy 1 millió forint mindennel együtt talán?

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

1 millió 14 ezer forint az éves költségvetés. Ebből azon kívül nem volt kiadás.

Dr. Ludas László, elnök:

Abból lejön 400 ezer forint, marad 600 ezer, akkor annyi van. De az önkormányzati pénzt csak akkor tudják lehívni, ha igazolják a felhasználás szükségességét. Ezt önként nem adja az önkormányzat, csak ha igényelik.

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

Azt írja a szabályozás, hogy a 100 ezer forint feletti számlákat csatolni kell majd az elszámolásba, a minisztériumnak át kell küldeni. Azt kell csinálniuk, hogy rányomják a bélyegzőt, így a pénztárnál eleve külön rakják ezeket a számlákat, a feladatalapú támogatás elszámolásához. A működésit nem szabályozza. A feladatalapúnak az lenne a lényege, hogy ténylegesen mire használták fel.

Dr. Ludas László, elnök:

A feladatalapút kell felhasználni következő év májusáig?

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

Igen, a feladatalapút a követő év április 30-ig használhatják fel.

Dr. Ludas László, elnök:

Az mit jelent? A december 31-ig felmerülő kiadás csak a kifizetés történhet vagy a következő évben is keletkezhet kötelezettség? A kötelezettségnek, az adott jogviszonynak, az adott évben kell, hogy jelentkezzen, mondjuk 2015-ben csak az elszámolás, kifizetés legfeljebb április 30-ig vagy még januárban is használhatnak fel, ottani, januárban keletkezett kötelezettségvállalással 2015-ös pénzt?

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

E szerint, ha jól értelmezi, azt írja, hogy a következő év április 31-ig.

Dr. Ludas László, elnök:

Gyakorlatilag márciusban is tudnak felhasználni előző évi pénzt? És amit nem használnak fel az vissza kell utalni?

Jüngling Károly, pénzügyi vezető-főtanácsos:

Igen.

A napirenddel kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Dr. Ludas László elnök szavazásra bocsátja Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

16/2015. (IX. 14.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítását a következők szerint fogadja el:

<u>I. Működési bevételek</u>	eredeti előirányzat	módosított előirányzat
1. Nemzetiségi Önkormányzatok költségvetési támogatása	380	784
- általános működési	380	380
- feladatalapú		404
2. Támogatásértékű bevételek		
3. Saját bevételek		
4. Átvett pénzeszközök	200	200
5. Pénzmaradvány	30	30
6. Működési bevételek összesen:	610	1 014

II. Felhalmozási bevételek

1. Nemzetiségi Önkormányzatok felhalmozási célú támogatása		
2. Támogatásértékű bevételek		
3. Felhalmozási és tökejellegű bevételek		
4. Átvett pénzeszközök		
5. Fejlesztési célú pénzmaradvány		
6. Fejlesztési bevételek összesen:		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	610	1 014

I. Működési kiadások

1. Intézményi működési kiadások	530	934
2. Pénzeszköz átadások	70	70
3. Működési kiadások összesen:	600	1 004

II. Fejlesztési kiadások

- ebből EU támogatott program saját rész

<i>KLADÁSOK ÖSSZESEN:</i>	600	1 004
Kiadások és bevételek egyenlege	-10	-10

III. Pénzügyi műveletek

<u>IV. Általános tartalék</u>	10	10
-------------------------------	----	----

V. Céltartalék

<i>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:</i>	610	1 014
<i>KLADÁSOK MINDÖSSZESEN:</i>	610	1 014

Határidő: 2015. december 20.

Felelős: **Dr. Ludas László elnök**
Dr. Kovács Ildikó jegyző

- 2.) Előterjesztés a Horvát Nap szervezéséről
Előadó: Dr. Ludas László elnök
(Szóbeli előterjesztés.)

Dr. Ludas László, elnök:

Javasolja, hogy október közepéig tartsák meg a Horvát Napot a Szoborparkban, amikor még tényleg jó idő van. Az időpontot kell leegyeztetni a Pünkösdi Mártonnal, hogy mikor van szabad hétvége. Lehet péntek vagy szombat, de semmi esetre sem vasárnap. A meghívókat elküldik. De amellet van, hogy elsősorban maguknak csinálják, tehát nem gondolja, hogy végig kellene hívni az összes önkormányzatot. A Szolga József most már csak a megyén tevékenykedik, az alsó régióban ő már nincsen, de azt mondta segít. Lehetőség szerint a Horvát Napot úgy szervezzék meg, hogy valami kulturális programot is tartalmazzon. Körbenéznek, hogy kik tudnának fellépni, hogy legyen tartalma is. A misét nem gondolja, hogy meg tudják csinálni. A Kisnemes megtartaná, ő tud horvátul. Megkérdezi, akkor időpontot úgy kérnek a templomban, hogy egy szimpla horvát misét tartanának.

Kaurics Andrea, tag:

Akkor senkit nem is hívnak meg?

Dr. Ludas László, elnök:

De hívnának. A meghívókat ki fogják küldeni, de nem gondolja, hogy olyan sok vendég jönne. A tagságból 30-40 embert össze lehet szedni, szólnak a Szolga Józsefeknek, meg ismerősöknek. Az időpontot leegyezteti a Pünkösdi Mártonnal, hogy mikor van szabad időpont és ahhoz képest szervezik meg. Az irodát tényleg meg kellene csinálni, zászlót visz, mindenféle meghívó meg újság lehet ott. Segítséget kér a szervezésben.

Hermann Pál, elnök helyettes:

Javasolja, hogy üljenek össze egyszer és majd akkor megbeszéljük, hogy pontosan mit gondolnak, mit szeretnének. Mikor lehet tudni az időpontot? Mert 1-2 hét nagyon gyorsan elmegy.

Dr. Ludas László, elnök:

Nyáron, amíg el nem kezdődött az iskola, nagyon nehéz lett volna megszervezni. Időpontot egyeztet Pünkösöd Mártonnal és utána megbeszéljük a részleteket.

A napirenddel kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Dr. Ludas László elnök szavazásra bocsátja a Horvát Nap szervezéséről szóló javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

17/2015. (IX. 14.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2015. október 10-én tartandó Horvát-nap megrendezésével, dologi és szolgáltatásokra fordítandó kiadásaira 200.000.- Ft felhasználásával egyetért.

A képviselő-testület felhatalmazza **Dr. Ludas László elnököt**, hogy a rendezvény megszervezéséhez a szükséges költségek biztosítására előleget vegyen igénybe.

Határidő: 2015. október 10.

Felelős: **Dr. Ludas László elnök**

- 3.) Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről
Előadó: Dr. Ludas László elnök
(Szóbeli előterjesztés.)

Dr. Ludas László, elnök:

Odaadta a meghívókat a programokról, amelyeken részt vettek. Minden hétfővégre jut egy rendezvény.

Kaurics Andrea, tag:

Palitól kérdezte múltkor, hogy a barcsi teke bajnokság mikor lesz.

Dr. Ludas László, elnök:

Ősszel szokott lenni. A Horvát Bál is ősszel van, Barcsen. Be fogja hozni még majd a meghívókat. A legutóbbi ülés után voltak Pécsen. A rendezvényeken túl saját szervezésben voltak Oliver Dragojevič koncerten Siklóson, és a köré szerveztek 1 napos kulturális programot.

A napirenddel kapcsolatban további kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Dr. Ludas László elnök szavazásra bocsátja beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Dr. Ludas László elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

18/2015. (IV. 15.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat két ülés közti tevékenységéről szóló beszámolót elfogadja:

Két ülés között az alábbi programokon vettek részt:

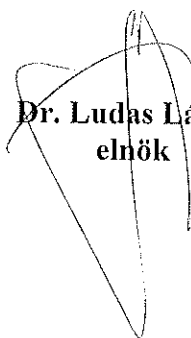
- 2015. június 20-án részt vettek az Iván-napi vigasságon, Felsőszentmártonban.
- 2015. június 26-án részt vettek a Drávamenti Horvát Közösségi Esten, Potonyban.
- 2015. június 30-án részt vettek A Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozásának alkalmából megrendezett eseményen.
- 2015. július 2-án részt vettek a Szentborbási Horvát Napon, Szentborbáson.
- 2015. július 11-én részt vettek a „KUP PODRAVSKIH RIBIČA”-n, Merenyén.
- 2015. augusztus 1-én részt vettek a CROATICA FEST-en, Szentborbáson.
- 2015. augusztus 8-án részt vettek a Horvát nyári fesztiválon, Potonyban.

4.) Egyebek

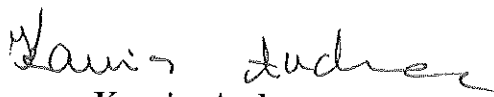
Egyebek nem hangoztak el.

Dr. Ludas László elnök megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

K.m.f.


Dr. Ludas László
elnök




Kaurics Andrea
Képviselő, jegyzőkönyv hitelesítő